

*Ministerie van Financiën*

Belgisch-Luxemburgs Instituut voor de Wissel. Verslag over het jaar 1985, bl. 9301. — Administratie der Douane en Accijnzen. Bekendmaking gedaan ter uitvoering van artikel 10 van de algemene wet inzake douane en accijnzen. Algemene tariefpreferenties en tarief Joegoslavië, bl. 9203. — Wijzigingen aan het tarief van invoerrechten, bl. 9306.

*Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt*

Omzendbrief nr. 276 van 14 april 1986. Onderbreking van de beroepsloopbaan in de overheidssector, bl. 9307.

Omzendbrief nr. 275 van 3 juni 1986. Ouderdom van de openstelling van de ambtenaren, de beambten en het dienstpersoneel van de Staat, bl. 9308.

*Ministerie van Economische Zaken*

Administratie van het Mijnwezen. Bericht. Afgevaardigden bij het toezicht in de groeven en graverijen. Te begeven betrekkingen, bl. 9308.

*« Ministère de l'Éducation nationale »*

Examencommissie van de Staat voor het afnemen van het examen over de algemene vorming voor de toelating tot de inrichtingen voor hoger kunstonderwijs met volledig leerplan die onderwijs in de plastische kunsten organiseren van de eerste of tweede graad in de Franse taal, zittijd 1986. Oproep tot de kandidaten, bl. 9309. — Rijksuniversiteit te Luik. Vacante cursussen, bl. 9310.

*Ministerie van Landbouw*

Dienst Inspectie van de Grondstoffen, bl. 9311.

*Ministère des Finances*

Institut belgo-luxembourgeois du Change. Rapport pour l'année 1985, p. 9301. — Administration des douanes et accises. Publication faite en exécution de l'article 10 de la loi générale sur les douanes et accises. Préférences tarifaires généralisées et tarif Yougoslavie, p. 9304. — Modifications du tarif des droits d'entrée, p. 9306.

*Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique*

Circulaire n° 276 du 14 avril 1986. Interruption de la carrière professionnelle dans le secteur public, p. 9307.

Circulaire n° 275 du 3 juin 1986. Age de la mise à la retraite des fonctionnaires, employés et gens de service des administrations de l'Etat, p. 9308.

*Ministère des Affaires économiques*

Administration des Mines. Avis. Délégués à l'inspection des minières et des carrières. Emplois à conférer, p. 9308.

*Ministère de l'Éducation nationale*

Jury d'Etat en vue de procéder à l'examen portant sur la culture générale pour l'admission aux établissements d'enseignement artistique supérieur de plein exercice qui organisent un enseignement des arts plastiques du premier ou du deuxième degré en langue française, session 1986. Appel aux candidats, p. 9309. — Université de l'Etat à Liège. Cours à conférer, p. 9310.

*Ministère de l'Agriculture*

Service d'Inspection des matières premières, p. 9311.

**WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN****MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID**

N. 86 — 916

4 JUNI 1986. — Koninklijk besluit tot toekenning aan de in Frankrijk tewerkgestelde grensarbeiders van een vergoeding om de loonderving te compenseren die voortvloeit uit de schommelingen van de wisselkoers tussen de Belgische en de Franse munt (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen, die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 augustus 1978 houdende de economische en budgettaire hervormingen, inzonderheid op artikel 23, § 6;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978 waarbij artikel 7, § 1 van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders wordt aangevuld;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 augustus 1978, *Belgisch Staatsblad* van 17 augustus 1978.

Koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1978.

Wet van 25 april 1963, *Belgisch Staatsblad* van 25 juli 1963.

Koninklijk besluit van 24 december 1985, *Belgisch Staatsblad* van 21 januari 1986.

**LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS****MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL**

F. 86 — 916

4 JUNI 1986. — Arrêté royal accordant une indemnité aux travailleurs frontaliers occupés en France en vue de compenser la perte de rémunération résultant des fluctuations du taux de change entre les monnaies belge et française (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires, notamment l'article 23, § 6;

Vu l'arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978 complétant l'article 7, § 1er, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 août 1978, *Moniteur belge* du 17 août 1978.

Arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978, *Moniteur belge* du 31 octobre 1978.

Loi du 25 avril 1963, *Moniteur belge* du 25 juillet 1963.

Arrêté royal du 24 décembre 1985, *Moniteur belge* du 21 janvier 1986.

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale verzorging, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1 gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de verlenging van de geldigheidsduur van het koninklijk besluit van 24 december 1985 dringend moet worden bekendgemaakt, ten einde, zonder onderbreking, de betaling van de compensatievergoeding aan de in Frankrijk tewerkgestelde grensarbeiders te kunnen behouden;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een vergoeding ter compensatie van de loonderving die voortvloeit uit de schommelingen van de wisselkoers tussen de Belgische en Franse munt wordt toegekend aan de in Frankrijk tewerkgestelde grensarbeiders, die in België verblijven en er dagelijks of ten minste eens per week terugkomen.

**Art. 2.** Deze compensatievergoeding is gelijk aan 2,05 Belgische frank voor 1 Franse frank, vermeerderd of verminderd met het saldo van enerzijds de spijkers, binnen het Europees Monetair Stelsel, van de Franse frank tegenover de Belgische frank en anderzijds de koers die werkelijk wordt toegepast door de officiële instelling belast met de transfer van de lonen. Deze officiële instelling belast met de transfer van de lonen is « Le centre de chèques postaux de Lille ».

De in het eerste lid bedoelde vergoeding wordt niet verleend voor het gedeelte van het loon dat hoger is dan het plafond van de lonen waarop de rectificatie-coëfficiënten worden toegepast, eventueel vermeerderd met inachtneming van de toepassing der rectificatie-coëfficiënten.

**Art. 3.** De betaling van de vergoeding geschiedt door toedoen van de instellingen belast met de uitbetaling van de werkloosheidsuitkeringen, onder toezicht van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening; deze ontvangen om hun administratiekosten te dekken een toelage waarvan de opbrengst is vastgesteld op 1 pct. van het bedrag der betaalde vergoedingen.

**Art. 4.** De uitgaven die de toepassing van dit besluit medebrengt, komen ten laste van de begroting van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

Ze worden aangerekend op de toelage welke door de begrotingswet inzake arbeidsvoorziening en werkloosheid wordt verleend.

**Art. 5.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 mei 1986 en zal ophouden van kracht te zijn op 30 september 1986.

**Art. 6.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 juni 1986.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. HANSENNE

N. 86 — 917 (86-650)

15 APRIL 1986. — Ministerieel besluit tot uitvoering van de artikelen 4 en 5 van het koninklijk besluit van 14 april 1986 houdende tijdelijke afwijking, voor bepaalde gemeenten of openbare centra voor maatschappelijk welzijn van de bepalingen van het eerste lid van artikel 170 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad*, nr. 83, van 29 april 1986, op bladzijde 5932, in artikel 4, eerste lijn, lezen « 1 april 1986 » in plaats van « 1 januari 1986 ».

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que la prorogation de la durée de validité de l'arrêté royal du 24 décembre 1985 doit être publiée d'urgence, afin de permettre de maintenir, sans interruption, le paiement de l'indemnité compensatoire aux travailleurs frontaliers occupés en France;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Une indemnité destinée à compenser la perte de rémunération résultant des fluctuations du taux de change entre les monnaies belge et française est accordée aux travailleurs frontaliers occupés en France et résidant en Belgique où ils rentrent chaque jour ou au moins une fois par semaine.

**Art. 2.** Cette indemnité compensatoire est égale à 2,05 francs belge pour 1 franc français, augmenté ou diminué du solde entre le cours-pivot au sein du Système monétaire européen du franc français par rapport au franc belge d'une part et le taux effectivement appliqué par l'organisme officiel chargé du transfert des rémunérations d'autre part. Cet organisme officiel chargé du transfert des rémunérations est « Le centre de chèques postaux de Lille ».

L'indemnité visée à l'alinéa 1er n'est pas accordée pour la partie de la rémunération qui dépasse le plafond des rémunérations sur lesquelles s'appliquent les coefficients rectificateurs, éventuellement majoré en fonction de l'application des coefficients rectificateurs.

**Art. 3.** Le paiement de l'indemnité est effectué à l'intervention des organismes de paiement des allocations de chômage sous le contrôle de l'Office national de l'Emploi, ceux-ci reçoivent une subvention destinée à couvrir leurs frais d'administration dont le taux est fixé à 1 p.c. du montant des indemnités payées.

**Art. 4.** Les dépenses résultant de l'application du présent arrêté sont à charge du budget de l'Office national de l'Emploi.

Elles sont imputées sur la subvention accordée par la loi budgétaire en matière de chômage et d'emploi.

**Art. 5.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er mai 1986 et cessera d'être en vigueur le 30 septembre 1986.

**Art. 6.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 juin 1986.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. HANSENNE

F. 86 — 917 (86-650)

15 AVRIL 1986. — Arrêté ministériel pris en exécution des articles 4 et 5 de l'arrêté royal du 14 avril 1986 dérogeant temporairement, en faveur de certaines communes ou de certains centres publics d'aide sociale, aux dispositions de l'alinéa 1<sup>er</sup> de l'article 170 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage. — Erratum

Dans le *Moniteur belge*, n° 83, du 20 avril 1986, à la page 5932, dans l'article 4, 1<sup>re</sup> ligne, lire « 1<sup>er</sup> avril 1986 » au lieu de « 1<sup>er</sup> janvier 1986 ».